



Berliner Fachstelle gegen Diskriminierung
auf dem Wohnungsmarkt



**РАВНОТО ТРЕТИРАНЕ
Е ВАШЕ ПРАВО: И НА
ПАЗАРА НА ЖИЛИЦА!**

WWW.FAIRMIETEN-FAIRWOHNEN.DE

КАКВА Е ЦЕЛТА НА СПЕЦИАЛИЗИРАНАТА СЛУЖБА?



Целта на Специализираната служба е да развива и прилага култура на недискриминационно отдаване под наем, посредничество и стопанисване на помещения за живеене, и да консултира и подкрепя засегнатите от дискриминация лица.



За целта се стремим към диалог с всички релевантни субекти. Към нашите целеви групи конкретно се числят представителите на жилищното строителство, политиката, администрацията, службите за социално подпомагане и съюзите, консултативните центрове, гражданското общество.



Важен фундамент на нашата работа е възможността да градим върху опита на нашите партньори и познанията от нашите консултации по въпросите на дискриминацията.



КАКВИ СА ЗАДАЧИТЕ НА СПЕЦИАЛИЗИРАНАТА СЛУЖБА?

Берлинската специализирана служба срещу дискриминацията на пазара на жилища:

КОНСУЛТИРА И ПОДКРЕПЯ засегнатите от дискриминация лица на пазара на жилища съгласно стандартите за квалифицирано антидискриминационно консултиране,

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ НА ЗАСЕГНАТИ ЛИЦА И ТЪРСЕЩИ СЪВЕТ да предявят правото си на защита от дискриминация,

ЗАСИЛВА СВЪРЗАНОСТТА и сътрудничеството на субектите, които могат да допринесат за недискриминационно отдаване под наем, посредничество и стопанисване на помещения за живеене,

РАЗРАБОТВА СТРАТЕГИИ срещу дискриминацията на пазара на жилища,

ОРГАНИЗИРА СПЕЦИАЛИЗИРАНИ КОНФЕРЕНЦИИ, информира и повишава чувствителността към прояви на дискриминация на пазара на жилища, законите възможности и граници, както и възможностите за прилагане на недискриминационно предоставяне и стопанисване,

ДОКУМЕНТИРА СЛУЧАИ НА ДИСКРИМИНАЦИЯ при достъп до жилищно настаняване, в съществуващи жилищни условия и при междусъседски конфликти,

ПРЕДЛАГА КВАЛИФИКАЦИЯ за разнообразни целеви групи и

ПОВИШАВА ЧУВСТВТЕЛНОСТТА И ИНФОРМИРА дружествата за жилищно строителство и техните служители с цел общи превантивни действия срещу дискриминацията.

КАКВО МОГА ДА НАПРАВЯ, АКО СЪМ ЗАСЕГНАТ ОТ ДИСКРИМИНАЦИЯ?

Специализираната служба оказва съдействие конкретно на хора, които са подложени на дискриминация на пазара на жилища поради:

- техния (предполагам) произход,
- техния език,
- тяхната религия,
- тяхната полова идентичност,
- тяхната сексуална ориентация,
- недъг или хронични заболявания,
- тяхната възраст,
- техния социален статус или поемането на задължения за попечителство, както и
- хора, които са дискриминирани по няколко признака едновременно.

Специализираната служба консултира и подкрепя всички хора, които са подложени на дискриминация на пазара на жилища в Берлин:

НЕЗАВИСИМО, ПРИСТРАСТНО, ПОВЕРИТЕЛНО, БЕЗПЛАТНО И ПРИ НУЖДА МНОГОЕЗИЧНО.

Предложението за подкрепа на Специализираната служба включва изготвяне на жалби, привличане на други служби, придружаване напр. при разговори с дружествата за жилищно строителство и застъпничество пред съда.

КАК Е СТРУКТУРИРАНА СПЕЦИАЛИЗИРАНАТА СЛУЖБА?



Fair mieten – Fair wohnen **(справедлив наем – справедлив живот)**

е проект на сътрудничество и се управлява от Angewandte Stadtforschung und Mieterberatung GmbH (asum) (Приложни градски изследвания и консултация за наематели) и Türkischer Bund in Berlin-Brandenburg e. V. (ТБВ) (Турска асоциация в Берлин-Бранденбург). Ние не само работим стратегически, но консултираме и посредничим. Специализираната служба се разделя на два сектора: Стратегия + свързаност (asum), както и Консултация + подкрепа (ТБВ).



Според нас дискриминацията има много измерения, тя е свързана с индивидуалния опит и е проблем на цялото общество.

Със своята работа Специализираната служба се ангажира за живот без дискриминация в Берлин.

КАК ЩЕ СТИГНЕТЕ ДО СПЕЦИАЛИЗИРАНАТА СЛУЖБА?

За консултативен разговор можете да се обадите по телефона или да напишете имейл на сектор „Консултация + подкрепа“.

Ще получите час за разговор възможно най-бързо. Във всички останали случаи се обърнете към сектор „Стратегия + свързаност“. Можете да докладвате за дискриминация и на www.fairmieten-fairwohnen.de/beratung.



**Консултация +
подкрепа
TBB e. V.**

Oranienstraße 53
10969 Berlin
030 627 316 68

U-Bahn Moritzplatz



**Стратегия +
свързаност
asum GmbH**

Thaerstraße 30d
10249 Berlin
030 293 431 14

S-Bahn Storkower Straße
U-Bahn Frankfurter Tor
Tram Bersarinplatz

www.fairmieten-fairwohnen.de
fachstelle@fairmieten-fairwohnen.de

с подкрепата на

